

Revista sobre la sección semanal dedicada a la bendita memoria de HaRab HaGaon Chahoud Chreim Z"L, Sabio de Aram Zobá, Alepo, Rabino de la Comunidad Judía de Beirut, Líbano. Traducido del hebreo de las discursos semanales del Rab. Baruj Rosenblum. Editado por el Centro de Torá y Tefilá "Tehilot Yosef", a nombre de Yosef Azrak Z"L. "Midrash Beit Nassi" Rishón LeTzión, Israel.

# כנסת שאול knesset shaul

Para recibir las conferencias por correo electrónico, y/o para dedicarlas, envíe su mensaje al siguiente correo-e: [1702700@gmail.com](mailto:1702700@gmail.com)

העלון מוקדש לרפואת פטרון המדרש  
ויקטור ישועה פראג 'בן אדל הי"ו

## Sección semanal de ShemotS

D's mediante, daremos inicio al segundo Libro de la Torá, que es también llamado el Jumash de la Redención.

Nosotros celebramos la salida de Egipto cada año en Pésaj, la recordamos dos veces al día en la lectura del Shemá, nos colocamos los Tefilín en recuerdo de la salida de Egipto, observamos el Shabat en recuerdo de la salida de Egipto... Este tema se repite a diario, varias veces a lo largo de la jornada: en cada una de nuestras actividades, destacamos el tema de la redención de Egipto, que constituye uno de los principales pilares de nuestra fe.

Relata la Torá: *"Y se erigió sobre Egipto un rey nuevo que no había conocido a Yosef. Y dijo a su pueblo: he aquí, el pueblo de los hijos de Israel es más numeroso y poderoso que nosotros. Hagámosle con astucia, no sea que prolifere y luego, si sobreviene una guerra, se aliara él también con nuestro enemigo, nos combatirá y ascenderá del país. E impusieron sobre él ministros de tributos para hostigarlo con sus cargas, y construyó ciudades de almacenamiento para Faraón: a Pitom y a Raamsés. Pero en la medida en que lo afligían, así proliferaba y así se expandía, y se hastiaron a causa de los hijos de Israel. Y Egipto esclavizaron a los hijos de Israel con [trabajo] forzado"* (ויקום מלך חדש על מצרים אשר לא ידע את יוסף: ט) ויאמר אל עמו הנה עם בני ישראל רב ועצום ממנו: {י} הבה נתחכמה לו פן ירבה והיה כי תקראנה מלחמה ונוסף גם הוא על שנאינו ונלחם בנו ועלה מן הארץ: {יא} וישמיו עליו שרי מסים למען ענתו בסבלתם ויבן ערי מסכנות לפרעה את פתם ואת רעמסס: {יב} וכאשר יענו אתו כן ירבה וכן יפרץ ויקצו מפני בני ישראל: {יג} (ויעבדו מצרים את בני ישראל בפרך (Shemot 1,8-13).

Nuestros sabios ofrecen diversas explicaciones respecto a en qué consistían tales trabajos forzados. Según una opinión, Los egipcios impusieron tareas masculinas a las mujeres y viceversa; según otra opinión los hacían trabajar en balde, lo cual los mortificaba sobremanera.

Nuestra sección menciona además la tarea de recolectar la paja para fabricar los ladrillos. Cada cual tenía una cuota de ladrillos diaria a completar, y si fallaba en cumplirla, los capataces egipcios golpeaban a los policías israelitas por no haberla hecho cumplir. Otro castigo posible constituía en empotrar en las paredes a los hijos de quienes no cumplieran su cuota de ladrillos...

Al leer las distintas clases de tormentos que idearon los egipcios, hay que entender su significado. Nada sucedió arbitrariamente. Podrían haberlos matado por la espada o de cualquier otra manera. ¿Por qué los egipcios



Puede recibir el boletín de noticias cada semana en el sitio: [www.tohar-rishon.com](http://www.tohar-rishon.com)

decidieron justo empotrar los niños en las paredes? ¿Por qué los egipcios decidieron precisamente arrojarlos al Nilo? ¿Por qué se decretaron esas muertes tan inusuales sobre aquellas personas?

A fin de comprender la esclavitud y por qué descendimos a Egipto, debemos comenzar por la cuestión que plantea el Alshij en nuestra sección: **cualquier sabio debería saber por qué H' obró de tal forma con los justos que vivían en aquel país. Yaakov se asentó allí con setenta almas. Someter al yugo de la esclavitud a sus hijos y nietos durante 210 años, con arcilla y ladrillos y toda labor campestre... ¿Cuál es su delito y en qué erraron? Ya que nosotros sabemos que D's no juzga arbitrariamente.**

También el Admor de Slonim pregunta en el mismo sentido: en la Amidá de Pésaj, Shavuot y Sucot decimos, "**y a causa de nuestros pecados fuimos exiliados de nuestra tierra**". Si el exilio sobreviene a causa de los pecados, ¿Cuál fue el pecado que provocó el descenso a Egipto? Añade además otra cuestión: cuando D's comunicó a Abraham que destruiría a Sedom, Amorá y demás ciudades de la zona a causa de sus horribles maldades, Abraham debatió con Él, "quizás hay cincuenta justos, quizás cuarenta..." y así hasta llegar a los diez. Sin embargo, cuando D's le comunicó "*Debes saber que extranjera será tu simiente en tierra ajena, y los esclavizarán torturándolos cuatrocientos años*" (יהי זרעך בארץ לא להם ועבדום וענו אתם ארבע מאות שנה) (Bereshit 15,13), Abraham no replicó. ¿Por qué no hizo el menor intento de anular el terrible decreto de la esclavitud egipcia sobre sus propios descendientes? Y por último, también se plantea: ¿qué objeto tenía hacer descender allí setenta almas completamente justas, para extraer de allí más tarde a seiscientos mil individuos inmersos en los treinta y nueve portales de la impureza?

A estas cuestiones responde el Libro del Pardés, diciendo que en los esclavizados en Egipto reencarnaron almas pertenecientes a cuatro generaciones pecadoras: la de Enosh, la del Diluvio, la de la Torre de Babel, y la de Sedom. Estas cuatro generaciones hallaron su enmienda en Egipto de la siguiente manera:

- Aquellas almas de la generación del diluvio a las cuales aquel no fue suficiente para limpiarlas, alcanzaron su enmienda completa al ser arrojadas al Nilo.
- Aquellos sodomitas a los cuales D's había cegado para que no diesen con la puerta de Lot, tuvieron su enmienda al fallecer en Egipto durante la plaga de oscuridad.
- Los constructores de la Torre de Babel, primeros en reemplazar las rocas naturales por ladrillos artificiales, se enmendaron al ser esclavizados en la labor de fabricación de ladrillos, o siendo colocados en las paredes en su reemplazo cuando no se cumplía la cuota.

Y el Megalé Amukot señala que todo esto, ya se lo había anticipado D's a Abraham durante el Pacto entre los Trozos. En el versículo "*... y he aquí que un gran terror oscuro cae sobre él*" (וְהִנֵּה אֵימָה חֹשֶׁכָה גְדֹלָה נֹפֶלֶת עָלָיו) (Bereshit 15,12); "*terror*" se refiere a la generación de Enosh; "*oscuro*" se refiere a la generación del diluvio; "*gran*" se refiere a los constructores de la Torre de Babel; y "*cae*" se refiere a Sedom.

Y todos ellos fueron finalmente redimidos en Egipto, como dice el versículo: "*y os saqué de debajo de los yugos egipcios*" (וְהוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מִתַּחַת סִבְלַת מִצְרַיִם) (Shemot 6,6). También Moshé colaboró directamente en la enmienda de aquellas gentes.

- Cuando lo pusieron en la canasta sobre el Nilo y fue rescatado de allí, expió por la generación del diluvio.
- Cuando compuso el Cántico del Mar, y todos repitieron tras él señalando hacia la Gloria Divina "*ese es mi D's y lo exaltaré*" (זֶה אֱלֹהֵי וְאֶנְהוּהוּ) (15,2), expiaron por la generación de Enosh, que fueron los primeros en llamar "dioses" a objetos de piedra y madera.
- Contra los sodomitas que fueron enceguedidos como vimos más arriba, la casa se llenó de luz al nacer Moshé...

En el libro del Rab Dessler hay un artículo extenso dedicado al tema del exilio. El mismo concepto de exilio vino al mundo en los primeros días de la Creación, antes incluso de que viese la luz cualquier ser viviente. Como enseña el Midrash (Bereshit Rabá 2,4):

והארץ היתה תהו, זה גלות בבל, שנגמר (ירמיה ד, כט): ראיתי את הארץ והנה תהו. ובהו, זה גלות מדי (אסתר ו, יד): ויבהלו להביא את המן. וחשה, זה גלות יון, שהחשיכה עיניהם של ישראל בגזרותיהן, שהיתה אומרת להם, כתבו על קרן השור שאין לכם חלק באלהי ישראל. על פני תהום, זה גלות ממלכת הרשעה, שאין להם חקר כמו התהום, מה התהום הזה אין לו חקר, אף הרשעים פו. ורוח אלהים מרחפת, זה רוחו של מלך המשיח, היאך מה דאת אמר (ישעיה יא, ב): ונחה עליו רוח ה', באיזו זכות ממשמששת ובאה, המרחפת על פני המים, בזכות התשובה שנגמשה כמים, שנגמר (איכה ב, יט): שפכי כמים לבה

**"Y la tierra estaba yerma", se refiere al exilio en Babel, como se dijo: "vi la tierra, y he aquí que estaba yerma" (Irmiahu 4,29); "y vacía", se refiere al exilio meda: "y se apresuraron a traer a Amán" (Ester 6,14); "y oscuridad", se refiere al exilio helénico, que oscureció los ojos de Israel con sus decretos, porque les decía, "escribid sobre el cuerno del buey, que no tenéis parte en el D's de Israel"; "sobre la faz del abismo", se refiere al imperio perverso [Edom], que son insondables como el abismo: así como el abismo es insondable, del mismo modo los malvados; "y el espíritu de D's se cierce", se refiere al alma del rey Mashíaj, como dices: "y he aquí que el espíritu de H' está sobre él" (Ishayahu 11,2), ¿gracias a qué mérito vendrá?: "se cierce sobre la faz de las aguas", gracias al arrepentimiento que fue comparado con el agua, como se dijo: "vuelca tu corazón como el agua" (Ejá 2,19).**

Vemos pues que desde antes de emprender la obra de la Creación, D's creó ya la posibilidad del exilio. ¿Por qué? Porque *"en el principio creó D's"*, para Israel, que fueron llamados *"principio"*, y por la Torá, que fue llamada *"principio"*. Dado que D's entregaría la Torá a Israel, el proceso de purificación por las faltas se llevaría a cabo por medio de los cuatro exilios.

Enseña el Rab Dessler, que cada exilio tiene sus propias características, ya que cada uno viene a corregir algún aspecto diferente en la esencia de Israel. Y cada cual tiene su redentor. Y si atiendes a la personalidad del redentor, de ahí deduces la naturaleza peculiar de ese exilio.

Lamentablemente, el Rab Dessler no analiza el exilio en Egipto, ya que no está mencionado en el Midrash junto con los otros cuatro. Mientras que a nosotros nos interesa hoy entender el exilio egipcio. No obstante, si vemos que el redentor enviado a sacarnos de Egipto fue Moshé, nos basta con comprender quién era él, para entender por qué descendimos a Egipto. Veamos pues, quién era Moshé...

\*\*\*\*\*

Cuenta la Torá: *"Y fue un varón de la casa de Leví, y tomó a la hija de Leví"* (וי' ויקח את בת לוי) (2,1). Lo más curioso, es que el versículo no menciona a sus padres. ¿Por qué no dice *"Y fue Amram, un varón de la casa de Leví, y tomó a Yojéved, la hija de Leví"*? También se preguntaron nuestros sabios por qué dice la Torá, *"y fue"*, cuando bastaba con decir sencillamente, *"y tomó"*. A esto último suelen responder, que él *"fue"* siguiendo el consejo de su hija. Como Amram había divorciado a su esposa, vino Miriam y le dijo (Midrash Shemot Rabá 1,13):

גזרתך קשה משל פרעה, שפרעה לא גזר אלא על הזכרים, ואתה על הזכרים ונקבות. פרעה רשע הוא וגזרתו ספק מתקיימת ספק אינה מתקיימת, אבל אתה צדיק וגזרתך מתקיימת. עמד הוא והחזיר את אשתו, עמדו כל ישראל והחזירו נשותיהם

**Tu sentencia es peor que la de Faraón. Porque Faraón no decretó, sino en contra de los varones; mientras que tú, tanto contra los varones como contra las mujeres. Como Faraón es un malvado, puede que su sentencia sea obedecida como que sea desobedecida. Mientras que tú eres justo, y tu mandato es acatado. Se levantó y retornó a su esposa. Se levantaron todos los israelitas y retornaron a sus esposas.**

Por su parte, el Kelí Yakar explica que hay que separar el versículo en dos partes: *"Y fue un varón de la casa de Leví"*, se refiere al divorcio. El verbo "irse" implica divorcio, como en el versículo: *"y ella se irá, y será para otro hombre"* (והלכה והיתה לאיש אחר) (Devarim 24,2). *"De la casa"*, también indica que divorció a su esposa, como enseña el Talmud: jamás llamé a mi esposa "mi mujer", sino "mi casa". *"De Leví"*, de su compañera, como dice el versículo: *"esta vez me acompañará mi esposo, pues le alumbré..."* (כי-ילדתי לו) (Bereshit 29,34). Mientras que la segunda parte del versículo, *"y tomó a la hija de Leví"*, se refiere a que volvió a desposarla.

En cuanto a la cuestión de por qué la Torá no proporciona el nombre de sus padres en este versículo, el libro Kehilot Itzjak responde que en este momento, la Torá se limita a informarnos que Moshé tuvo padres humanos, y es un ser humano nacido de manera natural. No vaya a suceder que, vistos los portentos que hizo, su vida destacadamente ejemplar, y su estatura espiritual sin parangón, alguien pueda decir que quizás fue un ángel... Pues no. Fue un ser humano de carne y hueso, hijo de unos padres de carne y hueso.

Por su parte, el libro Shaaré Orá responde que, dado que Amram, el padre de Moshé, fue una de las cuatro personas sobre las cuales dice el Talmud (Baba Batra 17a) que fallecieron sin pecado, que no venga alguien a argumentar que él también podría haberse igualado a Moshé... "si tan solo hubiese tenido un padre tan perfecto como el suyo. Pero, ¿Qué puedo hacer yo, si mi padre no fue como Amram?"

Dice el Rambam que cualquiera podría ser como Moshé si se empeñase en conseguirlo, sin importar quiénes hayan sido sus padres. Y tal es el mensaje de este versículo.

Mientras que en su libro Guevurot H', el Maharal sostiene que era imprescindible que Moshé naciera dentro de la tribu de Leví. No era tan relevante la identidad de los padres, si se trataba de tal o cual pareja. Lo principal era que naciese dentro de la familia de Leví. ¿Por qué?

Porque la meta de Moshé era elevarse por encima de la materia. Y Leví era la tribu más santificada del pueblo israelita, por eso el mismo D's lo llamó así. ¿Cómo lo sabemos? Porque sobre todas las demás tribus, la Torá dice "וַיִּקְרָא שְׁמוֹ", literalmente: "y [ella] lo llamó". Solo en el caso de Leví dice "עַל-כֵּן קָרָא שְׁמוֹ לְוִי", literalmente "por eso [él] lo llamó Leví". Explica Rashí: "**[él] lo llamó Leví**"; me parece llamativo que sobre todos escribe "y [ella] lo llamó", mientras sobre él escribió "[él] lo llamó". Hay un Midrash Hagadá en "Ele Hadevarim Rabá", [que sostiene] que el Santo Bendito Sea envió a Gabriel ante él y le impuso ese nombre, y le concedió los veinticuatro obsequios del sacerdocio, y lo llamaron Leví porque lo acompañaban obsequios.

Tenemos pues que Leví era la tribu más santificada, por eso Moshé debía nacer en ella.

\*\*\*\*\*

Relata la Torá: "Y no pudo seguir ocultándolo. Entonces tomó para él una cesta de mimbre, la impermeabilizó con arcilla y brea, introdujo al niño en ella y lo colocó entre los juncos a orillas del Nilo. Y su hermana se situó a lo lejos, para saber que ser haría de él. Y descendió la hija de Faraón a bañarse en el Nilo, y sus doncellas marchan junto al Nilo. Y vio la cesta entre el cañaveral, y envió a su sierva y la tomó" ( וְלֹא יָכְלָה עוֹד הַצְּפִינָו וַתִּקַּח לוֹ תֵבַת גִּמְא וַתְּחַמְרָהּ ) ( וַיִּתְּצַב אַחֲתוֹ מִרְחֹק לְדַעַה מֶה יַעֲשֶׂה לוֹ: {ה} וַתֵּרֶד בֵּת פָּרְעוֹה בְּחֹמֶר וּבְצִפֹּת וַתִּשֶׂם בָּהּ אֶת הַיֶּלֶד וַתִּשֶׂם בְּסוּף עַל שְׂפַת הַיָּאֵר: {ד} וַתִּתְּצַב אַחֲתוֹ מִרְחֹק לְדַעַה מֶה יַעֲשֶׂה לוֹ: {ה} וַתֵּרֶד בֵּת פָּרְעוֹה בְּחֹמֶר וּבְצִפֹּת וַתִּשֶׂם בָּהּ אֶת הַיֶּלֶד וַתִּשֶׂם בְּסוּף עַל שְׂפַת הַיָּאֵר וַתִּרְחֹץ עַל הַיָּאֵר וַנְּעַרְתֶּיהָ הִלְכַת עַל יַד הַיָּאֵר וַתִּרְאֶה אֶת הַתֵּבָה בְּתוֹךְ הַסּוּף וַתִּשְׁלַח אֶת אֲמָתָהּ וַתִּקְחֶהָ (2,3-5).

La primera pregunta que surge es: ¿dónde se vio que la hija del rey baje a bañarse en el río, a la vista del público?

Según el Iben Ezra, tal era la costumbre egipcia: todos se aseaban en el Nilo, pero ella iba rodeada por sus doncellas.

En cambio, el Abarbanel opina que no era algo habitual, sino que se trató de un día especialmente caluroso, y no pudiendo hallar ningún lugar más discreto, sus doncellas iban con ella para evitar que los extraños se acercasen al lugar.

En efecto, en el libro Seder Hadorot se dice que aquel día soplaban el viento del desierto y hacía un calor abrasador.

Por su parte, el Seforno sostiene que ella no se bañó en una zona del Nilo habilitada al público, sino que había una sección del palacio real anexa al río. Desde allí vio la cesta de Moshé, y envió a recogerlo a la esclava que la

ayudaba a asearse. Y quiso la Providencia que no enviase a una dama noble, que podría haberlo arrojado al agua por su cuenta.

El Malbim discrepa. Él escribe que pese a que la hija de Faraón jamás descendía a bañarse al Nilo, en esta ocasión la Providencia la indujo especialmente a acudir en contra de su costumbre, para que rescatara a Moshé.

Por último, el Minjat Sotá sostiene que Batia, la hija de Faraón, jamás se bañaba en un lugar público. Pero en esta oportunidad había ido a sumergirse, a fin de purificarse de la idolatría de la casa de su padre. Y no había disponible en Egipto, ninguna otra cisterna apropiada para la inmersión purificadora. Es la misma opinión que sostiene el Talmud en Sotá 12b y en Meguilá 13a.

Rashi explica al respecto que Batia se sumergió con la intención de convertirse. Pero el Maharitz Jayut objeta que tal inmersión era inútil, debido a la ausencia de un tribunal rabínico que ratificase su aceptación del yugo divino.

Aquí viene el libro Oznaim LaTorá y explica que la idolatría de la cual Batia acudió a purificarse, era ni más ni menos que el culto al Nilo común a los egipcios. Al utilizar sus aguas para bañarse, demostraba su falta de reverencia hacia él como presunta divinidad. Y lo que movió a la hija de Faraón a despreciar tanto el culto del Nilo, fue el hecho de verlo lleno de cadáveres infantiles flotando sobre él. Se dijo entonces que ella no quería tener nada que ver con un dios que asesina niños inocentes, ni quería tener ya ninguna relación con su cruel padre, Faraón. El mismo hecho de haber ido a bañarse al río, y aprovechar la ocasión para rescatar a un niño israelita: esa fue su más cabal "purificación de la idolatría de la casa de su padre".

Pero el Pirké DeRabí Eliézer (capítulo 48) nos relata otra historia completamente diferente:

והיתה בת פרעה מנוגעת בנגעים קשים ולא היתה יכולה לרחוץ בחמין באת לרחוץ ביאורה וראתה את הנער בוכה ושלחה ידה והחזיקה בו ונתרפאת אמרה הנער הזה צדיק הוא וקיימתו לחיים וכל המקיים נפש אחת כאילו קיים עולם מלא וכל מאבד נפש אחת כאילו מאבד עולם מלא לפי זכותה לחיי העה"ז ולחיי העה"ב

**La hija de Faraón estaba aquejada de una lepra tan severa, que no podía bañarse con agua caliente; por eso acudía a bañarse en el Nilo. Vio al niño llorar, extendió su mano y lo tomó. En ese instante se curó. Se dijo: "este niño es un justo", y salvó su vida. Y quienquiera salva una vida, es como si hubiese salvado al mundo entero. Y quienquiera destruye una vida, es como si hubiese destruido el mundo entero. Y por ese acto mereció vivir en este Mundo y en el Mundo Venidero.**

Por cierto: Faraón también estaba aquejado de lepra. Pero, ¿qué hacía él? Se bañaba en la sangre de ciento cincuenta niños por la mañana, y en la de otros ciento cincuenta niños por la tarde. De hecho, toda la familia de Faraón estaba aquejada de lo mismo. ¿Por qué entonces solamente Batia fue a bañarse a las aguas del Nilo?

Esto demuestra, enseñan nuestros sabios, que Faraón no se atrevía a profanar a su deidad bañándose en sus aguas. Mientras que su hija Batia, a la inversa, antes que sumergirse en sangre humana prefirió renegar del culto al Nilo.

En estos días de Shobabim, idóneos para la enmienda personal, que cada cual aproveche para mejorar lo que sea menester, especialmente en su trato con el prójimo. Y que D's nos ayude a ver las virtudes y no los defectos de los demás. Y nos conceda presenciar la reconstrucción del Templo, pronto y en nuestros días, amén.

שבת שלום